

H8 1. MOOS. 1:1 (sanastoa ja käännös)

(päivitetty 3.11.2023)

H8 HEPREA TEKSTIT <https://gen.fi/h8.html>

H8 ENSIMMÄINEN MOOSEKSEN KIRJA <https://gen.fi/h8-01.html>

H8 1. MOOS. 1 <https://gen.fi/h8-01-01.html>

H8 1. Moos. 1:1 (sanastoa ja käännös)

<https://gen.fi/h8-01-01-01.html>

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja
1. Teksti
2. Sanasto
3. Käännös

0. DOKUMENTTEJA

INFO Suomalaisten raamatunkäännösten lyhenteet

<https://gen.fi/info-l-suomalaiset-raamatunkaannokset.html>

H Heprea, sivukartta

<https://gen.fi/h-sivukartta.html>

Bible Society in Israel (Tanach ja nykyheprealainen UT) (BSI)

<https://haktuvim.co.il/en/study/Gen.1>

1. TEKSTI

(1Moos01_01H)

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:

Bereshit bara Elohim
et hashamaim ve'et ha'arets.

2. SANASTO (tulossa, jHs.)

3. KÄÄNNÖS (1Moos01_01)

1 Alussa loi Kolminaisuusjumala kaksoistaivaan ja maan.

(1Moos01_01_JMR)

1 Ihmiseksi syntyvän esikoisen kautta Kolminaisuusjumala kutsui tyhjästä olemaan kaksoisvedenpaikan ja lujan perustan.
(kristologinen käännös)

1 ALgusa loi Jumala Taiwan ja Maan. (BIB1642)

1 Alussa loi Jumala taivaan ja maan. (BIB, KR, JKR)

1 Alussa Jumala loi taivaan ja maan. (MR, UKR)

1 Alussa Jumala loi taivaat ja maan. (RK, STLK, 1Moos01_01_JM)